



pán gǔ hùn dùn kāi tiān dì
盘古混沌开天地

hěn zǎo hěn zǎo yǐ qián zhěng gè yǔ zhòu bìng bù xiàng xiàn zài
很早很早以前，整个宇宙并不像现在

zhè yàng míng lǎng qīng xī nà shí tiān hé dì hái méi yǒu fēn kāi zhěng
这样明朗清晰。那时天和地还没有分开，整

gè yǔ zhòu hùn dùn dùn de qī hēi yī tuán hǎo xiàng yī gè dà jī
个宇宙混沌沌的，漆黑一团，好像一个大鸡

dàn zhè gè jī dàn cún zài le hǎo duō nián ér zài zhè gè hùn dùn
蛋。这个鸡蛋存在了好多年，而在这个混沌

qī hēi de dà jī dàn lì què yùn yù zhe yī wèi wēi dà de jù
漆黑的“大鸡蛋”里，却孕育着一位伟大的巨

shén pán gǔ
神——盘古。

pán gǔ zài zhè gè dà jī dàn lì pán qū zhe chéng zhǎng
盘古在这个“大鸡蛋”里盘曲着，成长



zhe yī zhí jīng guò le yī wàn bā qiān nián yǒu yī tiān tā hū rán
着,一直经过了一万八千年。有一天,他忽然
zhēng kāi le yǎn jiàn zhōu wéi qī hēi yī tuán xīn lǐ gǎn dào fēi cháng
睁开了眼,见周围漆黑一团,心里感到非常
fán mèn pán gǔ zhuā guò yī bǎ shén fǔ cháo zhe yǎn qián de hēi àn
烦闷。盘古抓过一把神斧,朝着眼前的黑暗
hùn dùn yòng lì huī qù zhǐ tīng shān bēng dì liè shì de kā chā jù
混沌用力挥去。只听山崩地裂似的“咔嚓”巨
xiǎng hùn dùn dùn de dà jī dàn pò liè kāi lái
响,混沌沌的“大鸡蛋”破裂开来。

pán gǔ yī yuè ér qǐ lún qǐ shén fǔ cháo zhe hái lián zài yī
盘古一跃而起,抡起神斧朝着还连在一
qǐ de dì fāng lián lián kǎn qù suí zhe hōng lōng lōng de jù xiǎng
起的地方连连砍去。随着“轰隆隆”的巨响,
zhè gè hùn dùn de dà jī dàn bèi chè dǐ pī kāi le
这个混沌的“大鸡蛋”被彻底劈开了。

dà jī dàn yī fēn kāi lǐ miàn nà xiē yòu qīng yòu qīng de
“大鸡蛋”一分开,里面那些又清又轻的
dōng xī kāi shǐ zài zài shàng shēng biàn chéng le zhàn lán de tiān nà
东西开始冉冉上升,变成了湛蓝的天;那
xiē yòu zhuó yòu zhòng de dōng xī màn màn xià jiàng biàn chéng le dà
些又浊又重的东西慢慢下降,变成了大
dì yú shì cóng cǐ biàn yǒu le tiān dì zhī fēn
地,于是从此便有了天地之分。



tiān hé dì fēn kāi yǐ hòu pán gǔ pà tā men zài hé lǒng dào
天和地分开以后，盘古怕它们再合拢到

yī qǐ jiù yòng tóu dǐng zhù tiān jiǎo dēng zhù dì zhàn qǐ shēn chēng
一起，就用头顶住天，脚踏住地，站起身撑

zhe tiān hé dì tiān měi tiān shēng gāo yī zhàng dì měi tiān jiā hòu
着天和地。天，每天升高一丈，地，每天加厚

yī zhàng pán gǔ de shēn tǐ měi tiān yě zēng zhǎng yī zhàng
一丈，盘古的身体每天也增长一丈。

pán gǔ jiù zhè yàng chēng lì zài tiān dì jiān gōng zuò le yī
盘古就这样撑立在天地间，工作了一

wàn bā qiān nián zhí dào tiān hé dì yǐ jīng xiāng dāng láo gù le zài
万八千年。直到天和地已经相当牢固了，再

yě bù huì hé lǒng dào yī qǐ le pán gǔ zhè cái pí juàn de zuò zài
也不会合拢到一起了，盘古这才疲倦地坐在

dà dì shàng wàng zhe zì jǐ qīn shǒu kāi pì de tiān dì pán gǔ liǎn
大地上。望着自己亲手开辟的天地，盘古脸

shàng lù chū le xīn wèi de xiào róng
上露出了欣慰的笑容。

hū rán pán gǔ zhòu zhe méi tóu yòu zhàn le qǐ lái wàng zhe
忽然，盘古皱着眉头又站了起来，望着

dāi bǎn de tiān kōng guāng tū tū de dà dì tā gǎn dào sǐ qì chén
呆板的天空、光秃秃的大地，他感到死气沉

chén de pán gǔ sī suǒ zhe zhōng yú tā xiǎng dào le bàn fǎ pán
沉的。盘古思索着，终于，他想到了办法。盘



gǔ yòng lì xiàng tiān kōng hǒu le qǐ lái jiē zhe yòu yòng lì cháo tiān
古用力向天空吼了起来,接着又用力朝天
kōng bù duàn de hū qì tā de hǒu shēng lì kè biàn chéng le hōng
空不断地呼气。他的吼声,立刻变成了轰
lōng lōng de léi shēng hé shǎn diàn tā hū chū de qì lì kè biàn
隆隆的雷声和闪电;他呼出的气,立刻变
chéng le fēng hé yún
成了风和云。

zuì hòu pán gǔ yòu zhèn fèn shén wēi huà jiě le zì jǐ de shēn
最后,盘古又振奋神威化解了自己的身
tǐ tā de shēn qū biàn chéng le gāo shān zuǒ yǎn biàn chéng le tài
体:他的身躯,变成了高山;左眼变成了太
yáng yòu yǎn biàn chéng le yuè liàng hé mǎn tiān de xīng chén
阳;右眼变成了月亮和满天的星辰……

cóng cǐ yī gè měi hǎo de shì jiè dàn shēng le
从此,一个美好的世界诞生了。

【故事的道理】盘古奉献出了自己的一切,创造了一个生机勃勃、绚丽多彩的世界。他无私奉献的精神、开天辟地的故事成为中华民族的美谈。



nǚ wā bǔ tiān de chuán shuō
女娲补天的传说

pán gǔ kāi tiān pì dì yǐ hòu dà dì shàng zhǐ yǒu shān lǐng
盘古开天辟地以后，大地上只有山岭、

hú pō huā cǎo shù mù niǎo shòu chóng yú què méi yǒu rén
湖泊、花草树木、鸟兽虫鱼……却没有一个人。

zhè shí tiān shàng de dà shén nǚ wā dào dà dì shàng lái wán
这时天上的大神女娲，到大地上来玩。

kàn dào zhè me měi lì de shì jiè què méi yǒu yī gè xiàng zì jǐ zhè
看到这么美丽的世界，却没有一个像自己这

yàng de shēng wù nǚ wā gǎn dào hěn gū dú hěn wú liáo
样的生物，女娲感到很孤独、很无聊。

nǚ wā lái dào hé biān zhào zhe shuǐ zhōng zì jǐ de yǐng zi
女娲来到河边，照着水中的自己的影子，

yòng huáng ní zuò le yī gè ní wá wá ní wá wá bèi fàng dào dì
用黄泥做了一个泥娃娃。泥娃娃被放到地



shang hòu lì kè jiù huó le qǐ lái wá wá lā zhe nǚ wā jiào

上后，立刻就活了起来，娃娃拉着女娲叫：“

mā mā mā mā nǚ wā mō zhe wá wá bái nèn de liǎn jiǎ wèn

妈妈，妈妈！”女娲摸着娃娃白嫩的脸颊，问：

wǒ de hái zi nǐ jiào shén me

“我的孩子，你叫什么？”

wá wá shuō wǒ jiào rén mā mā nǚ wā xīn lǐ gǎn dào

娃娃说：“我叫人，妈妈！”女娲心里感到

tián mì mì de yīn wèi zhè dà dì shang zhōng yú yǒu le hé zì jǐ

甜蜜蜜的，因为这大地上终于有了和自己

yī yàng de shēng wù ér qiě hái shì zì jǐ de hái zi

一样的生物，而且还是自己的孩子。

nǚ wā suí hòu yòu zhǎo lái xǔ duō huáng ní yī gè yòu yī gè

女娲随后又找来许多黄泥，一个又一个

bù tíng de zuò qǐ ní wá wá lái nà xiē ní wá wá yī bèi fàng dào

不停地做起泥娃娃来。那些泥娃娃一被放到

dì shang yě dōu lì kè huó qǐ lái tā men wéi zhe nǚ wā yòu xiào yòu

地上也都立刻活起来，他们围着女娲又笑又

tiào hái bù shí hǎn zhe mā mā mā mā

跳，还不时喊着：“妈妈，妈妈！”

hái zi men bèi yī pī pī de zuò chū lái tā men yòu yī pī

孩子们被一批批地做出来，他们又一批

pī de lí kāi nǚ wā sǎn bù dào dà dì de gè gè jiǎo luò cóng

批地离开女娲，散布到大地的各个角落。从



cǐ dà dì shàng biàn yǒu le rén tā men shì shì dài dài zài dà dì
此，大地上便有了人，他们世世代代在大地
shàng fán yǎn shēng xī zhe
上繁衍生息着。

dà shén nǚ wā jiàn dào tā de hái zǐ men xué huì le gēng
大神女娲见到她的孩子们学会了耕
zhòng xù mù yòng shuāng shǒu chuàng zào le dà dì shàng de fán
种、畜牧……用双手创造了大地上的繁
róng guò zhe xìng fú de shēng huó zhēn shì gāo xìng jí le
荣，过着幸福的生活，真是高兴极了。

rán ér hǎo jǐng bù cháng zhè yī nián shuǐ shén gōng gōng hé
然而，好景不长。这一年，水神共工和
huǒ shén zhù róng dǎ qǐ zhàng lái gōng gōng yī xià zi bǎ chēng tiān de
火神祝融打起仗来。共工一下子把撑天的
zhù zǐ bù zhōu shān zhuàng dǎo le tiān tā xià bàn biān lái hái bèi fēi
柱子不周山撞倒了，天塌下半边来，还被飞
qǐ de shí kuài zá chū hěn duō kū lóng
起的石块儿砸出很多窟窿。

yú shì tiān hé de shuǐ huā huā de cóng nà xiē kū lóng lǐ liú dào
于是天河的水哗哗地从那些窟窿里流到
le dà dì shàng dà dì shàng dào chù dōu shì tāo tāo de hóng shuǐ nǚ
了大地上，大地上到处都是滔滔的洪水。女
wā de hái zǐ men yǒu de bèi yān sǐ yǒu de táo dào le dì shì
娲的孩子们，有的被淹死，有的逃到了地势



gāo de dì fāng dàn gāo chù yě bù ān quán yīn wèi tiān tā xià lái
高的地方。但高处也不安全，因为天塌下来
shí zá de huǒ xīng luàn bèng yǐn qǐ le sēn lín dà huǒ xióng xióng
时，砸得火星乱迸，引起了森林大火，熊熊
liè huǒ bǎ gāo dì biàn chéng le yī piàn huǒ hǎi
烈火把高地变成了一片火海。

zhè shí jì zhōu dì fāng de yī tiáo è lóng yě chéng jī pǎo
这时，冀州地方的一条恶龙，也乘机跑
chū lái xīng fēng zuò làng dào chù chī rén shuǐ yān huǒ shāo zài jiā
出来，兴风作浪，到处吃人。水淹、火烧，再加
shàng è lóng de cán hài dà dì shàng de rén sǐ de sǐ shāng de
上恶龙的残害，大地上的人死的死，伤的
shāng hěn shì bēi cǎn huó zhe de rén men dōu fēn fēn pǎo dào nǚ wā
伤，很是悲惨。活着的人们都纷纷跑到女娲
shēn biān kū hǎn zhe mā mā jiù jiù wǒ men ba
身边，哭喊着：“妈妈！救救我们吧！”

nǚ wā kàn dào hái zǐ men wú duān zāo cǐ hào jié rěn zhe bēi
女娲看到孩子们无端遭此浩劫，忍着悲
fèn shuō hái zǐ men xiàn zài bù shì kū de shí hòu nǐ men yào
愤说：“孩子们，现在不是哭的时候，你们要
yǒng gǎn jiān qiáng de zhàn shèng zāi nàn yú shì zài dà shén nǚ
勇敢、坚强地战胜灾难。”于是，在大神女
wā de dài lǐng xià rén men jí qǐ hóng shuǐ qù pū miè dà huǒ
娲的带领下，人们汲起洪水，去扑灭大火。



rén men jīng guò nǚ lì zhōng yú bǎ dà huǒ pū miè le suí
人们经过努力，终于把大火扑灭了，随

hòu rén men yòu zài dà shén nǚ wā de zhǐ huī xià qù wéi jiǎo è
后人们又在大神女娲的指挥下，去围剿恶

lóng è lóng suī rán xiōng měng què dǎng bù zhù rén duō zuì hòu rén
龙。恶龙虽然凶猛，却挡不住人多，最后，人

men zhōng yú bǎ è lóng shā sǐ le
们终于把恶龙杀死了。

miè le sēn lín dà luǒ shā le jì zhōu è lóng kě yóu yú tiān
灭了森林大火，杀了冀州恶龙，可由于天

hé de shuǐ réng rán huā huā de cóng zá pò de kū lóng lǐ lòu xià lái
河的水仍然哗哗地从砸破的窟窿里漏下来，

dì shàng de hóng shuǐ yī jiù xiōng yǒng de fàn làn zhe yú shì dà
地上的洪水依旧汹涌地泛滥着。于是，大

shén nǚ wā jué dìng bǎ tiān bǔ qǐ lái
神女娲决定把天补起来。

bǔ tiān yòng shén me cái liào ne yòng ní tǔ bù jiān gù yòng
补天用什么材料呢？用泥土，不坚固；用

shù zhī yòu dǔ bù zhù fèng xì nǚ wā zuì hòu shuō hái zǐ men
树枝，又堵不住缝隙。女娲最后说：“孩子们，

wǒ qù cǎi wǔ sè shí zǐ nǐ men dōu qù kǎn lú chái zán men róng
我去采五色石子，你们都去砍芦柴，咱们熔

liàn wǔ sè shí zǐ lái bǔ tiān ba
炼五色石子来补天吧！”



wǔ sè shí zǐ mái cáng zài dì xià shuǐ dǐ xuán yá qiào bì
五色石子埋藏在地下、水底、悬崖峭壁

jiān yīn wèi shì bǎo shí suǒ yǐ yǒu guǐ shén jiāo lóng xiōng qín shǒu
间。因为是宝石，所以有鬼神、蛟龙、凶禽守

hù nǚ wā zhàn bài le guǐ shén qū zǒu le jiāo lóng gǎn zǒu le
护。女娲战败了鬼神，驱走了蛟龙，赶走了

xiōng qín zhè cái cǎi dào le zú gòu duō de wǔ sè shí zǐ
凶禽，这才采到了足够多的五色石子。

rén men bǎ kǎn lái de lú chái wéi zài wǔ cǎi bān lán de shí zǐ
人们把砍来的芦柴围在五彩斑斓的石子

duī zhōu wéi diǎn rán chà nà jiān liè yàn shēng téng xióng xióng dà huǒ
堆周围点燃。刹那间，烈焰升腾。熊熊大火

zhěng zhěng shāo le jiǔ tiān jiǔ yè zhè cái bǎ wǔ sè shí zǐ róng chéng
整整烧了九天九夜，这才把五色石子熔成

fèi téng de hóng huáng lán bái hēi sè hùn hé de shí jiāng
沸腾的红、黄、蓝、白、黑色混合的石浆。

nǚ wā ràng hái zǐ men duǒ de hěn yuǎn tā zì jǐ què ná le
女娲让孩子们躲得很远，她自己却拿了

yī gè cháng bǐng sháo zi mào zhe zhuó rè liè yàn yǎo qǐ wǔ sè
一个长柄勺子，冒着灼热、烈焰，舀起五色

shí jiāng xiàng tiān shàng de kū lóng lǐ guàn qù
石浆，向天上的窟窿里灌去。

shí jiāng bèi guàn jìn tiān de kū lóng lǐ yī huì biàn lěng què
石浆被灌进天的窟窿里，一会儿便冷却、



níng gù le bǔ hǎo de kū lóng hé yuán lái de tiān yī mú yī yàng yī
凝固了,补好的窟窿和原来的天一模一样,一

diǎnr fèng xì dōu méi yǒu nǚ wā hěn gāo xìng rén men zài yuǎn chù
点儿缝隙都没有。女娲很高兴,人们在远处

kàn le yě dōu huān hū qǐ lái chéng gōng le chéng gōng le
看了也都欢呼起来:“成功了,成功了!”

jiē zhe nǚ wā yòu yī sháo jiē yī sháo de wǎng tiān shàng de
接着,女娲又一勺接一勺地往天上的

qí tā kū lóng lǐ guàn zhe shí jiāng suī rán tóu fà zhì jiāo le pí fū
其他窟窿里灌着石浆。虽然头发炙焦了,皮肤

zhuó shāng le dàn nǚ wā kàn jiàn tiān shàng de kū lóng zài jiǎn shǎo hái
灼伤了,但女娲看见天上的窟窿在减少,孩

zǐ men zài huān hū cuī yuè yě jiù wàng le téng tòng yǔ láo lèi
子们在欢呼雀跃,也就忘了疼痛与劳累。

tiān zhōng yú bèi bǔ hǎo le bù dàn hé yuán lái yī yàng měi
天终于被补好了,不但和原来一样美

lì jiān gù ér qiě hái yǒu shí jiāng mào chū de rè qì piāo fú zài
丽、坚固,而且,还有石浆冒出的热气飘浮在

tiān kōng zhōng cóng cǐ tiān kōng biàn yǒu le biàn huàn mò cè shēng jī
天空中。从此,天空便有了变幻莫测、生机

àng rán de yún xiá
盎然的云霞。

rén men wéi zhe bèi shāng tòng láo lèi gāo de pí bèi bù kān de
人们围着被伤痛、劳累搞得疲惫不堪的



nǚ wā fēn fēn hǎn zhe mā mā lèi le mā mā xiē xiē ba
女娲，纷纷喊着：“妈妈累了，妈妈歇歇吧！”

nǚ wā rěn zhe shāng tòng shuō hái zǐ men tiān hái méi chēng
女娲忍着伤痛说：“孩子们，天还没撑
qǐ lái hóng shuǐ hái yān zhe dà dì wǒ bù néng xiē
起来，洪水还淹着大地，我不能歇。”

nǚ wā zhàn zài hǎi biān sī suǒ zhe jiū jìng yòng shén me zuò
女娲站在海边思索着：究竟用什么做
chēng tiān de zhù zǐ ne hū rán hǎi shuǐ bō làng fān yǒng huā lǎ
撑天的柱子呢？忽然，海水波浪翻涌，哗啦
lā yī zhī jù áo cóng hǎi shuǐ zhōng fú le chū lái jù áo duì nǚ
啦，一只巨鳌从海水中浮了出来。巨鳌对女
wā shuō dà shén bié fā chóu wǒ de tuǐ yòu cū yòu cháng jiān
娲说：“大神，别发愁，我的脚又粗又长，坚
rèn de hěn kě yǐ zuò chēng tiān de zhù zǐ
韧得很，可以做撑天的柱子。”

nǚ wā jīng dào nà nǐ bù chéng le shāng cán
女娲惊道：“那你不成了伤残？”

jù áo shuō bù yào jǐn de dà shén méi yǒu tuǐ wǒ yī
巨鳌说：“不要紧的，大神。没有腿我一
yàng néng huó ér tiān bù chēng zhù dì shàng de yī qiè shēng wù dōu
样能活。而天不撑住，地上的一切生物都
bù néng ān níng de shēng huó nǐ jiù ràng wǒ wèi dà dì shàng de shēng
不能安宁地生活。你就让我为大地上的生



wù zuò diǎnr gòng xiàn ba jù áo shuō zhe jiù yòng zuǐ bǎ zì
物做点儿贡献吧！”巨鳌说着，就用嘴把自
jǐ de tuǐ yǎo le xià lái tuī dào àn shàng
己的腿咬了下来，推到岸上。

áo shī qù le tuǐ shēn zi zài shuǐ lǐ fú bù qǐ lái jiàn jiàn
鳌失去了腿，身子在水里浮不起来，渐渐
de xià chén nǚ wā yī bǎ lā zhù tā shuō hái zi wǒ yào nǐ
地下沉。女娲一把拉住他，说：“孩子，我要你
zài shuǐ lǐ bǐ yǒu tuǐ shí gèng líng biàn shuō zhe tā bǎ zì jǐ de
在水里比有腿时更灵便。”说着她把自己的
yī fú sī xià sì fú lái tiē zài áo yuán lái zhǎng tuǐ de dì fāng
衣服撕下四幅来，贴在鳌原来长腿的地方。
cóng cǐ áo jiù zhǐ yǒu qí méi yǒu tuǐ bèi chēng wéi áo yú le
从此，鳌就只有鳍没有腿，被称为鳌鱼了。

nǚ wā bǎ jù áo de sì tiáo tuǐ lì zài dà dì de sì fāng
女娲把巨鳌的四条腿立在大地的四方，
bǎ tiān chēng zhù le yīn wéi áo de tuǐ bù yī yàng cháng lì zài xī
把天撑住了。因为鳌的腿不一样长，立在西
běi de liǎng tiáo tuǐ duǎn xiē suǒ yǐ tiān yǒu diǎnr xiàng xī běi qīng
北的两条腿短些，所以天有点儿向西北倾
xié lián tài yáng yuè liàng xīng xīng yě dōu xiàng nà biān huá qù
斜。连太阳、月亮、星星也都向那边滑去。

rén men yòu yòng lú huī cóng xī běi wǎng dōng nán tián dǔ hóng
人们又用炉灰从西北往东南填堵洪



shuǐ qǐ chū tián de hòu hòu lái lú huī shǎo le jiù tián de báo le
水。起初填得厚，后来炉灰少了，就填得薄了
xiē tián dào zuì hòu lú huī méi yǒu le zhǐ hǎo shèng le gè dà
些。填到最后炉灰没有了，只好剩了个大
kēng suǒ yǐ dà dì xī běi gāo dōng nán dī shuǐ dōu xiàng dōng nán
坑。所以大地西北高，东南低，水都向东南
liú zuì hòu huì rù nà gè dà kēng zhè jiù xíng chéng le dōng hǎi
流，最后汇入那个大坑，这就形成了东海。

tiān bǔ hǎo le hóng shuǐ tián méi le yī qiè shēng wù yòu dōu
天补好了，洪水填没了，一切生物又都
shēng jī bó bó de huó yuè zài dà dì shàng rén men wéi zhe dà shén
生机勃勃地活跃在大地上。人们围着大神
nǚ wā chuī qǐ shēng huáng chàng qǐ le gē tiào qǐ le wǔ tā men
女娲吹起笙簧，唱起了歌，跳起了舞，他们
huān hū zhe mā mā wàn suì nǚ wā shí zài shì tài lèi le tā
欢呼着：“妈妈万岁！”女娲实在是太累了，她
wēi xiào zhe jiàn jiàn de bì shàng le shuāng yǎn
微笑着，渐渐地闭上了双眼。

【故事的道理】女娲为了拯救世上的生灵，使人类免受灾难，毅然献出了自己宝贵的生命。故事中女娲这种舍己为人的精神历来被我们中华民族所推崇。



zài dōng fāng hǎi wài yī gè jiào yáng gǔ de dì fāng yǒu yī zhū
在东方海外一个叫汤谷的地方，有一株

gāo jǐ qiān zhàng cū yī qiān duō wéi de fú sāng shù shù xià qī xī
高几千丈、粗一千多围的扶桑树。树下栖息

zhe shí zhī jīn wū tā men dōu shì tiān dì yǔ xī hé shēng de ér
着十只金乌，他们都是天帝与羲和生的儿

zi jīn wū yǒu sān zhī jiǎo yǔ máo shǎn zhe jīn zī bān de guāng
子。金乌有三只脚，羽毛闪着金子般的光

máng shēn tǐ néng fā sàn chū jí qiáng de rè liàng
芒，身体能发散出极强的热量。

tiān dì guī dìng měi tiān zhǐ yǔn xǔ yī zhī jīn wū fēi dào shù
天帝规定：每天只允许一只金乌飞到树

dǐng shàng qù yòng shēn tǐ de guāng hé rè shǐ shì jiè biàn de guāng
顶上去，用身体的光和热使世界变得光



míng wēn nuǎn ràng shì jiān wàn wù dé yǐ zī shēng

明、温暖，让世间万物得以滋生。

qǐ chū shí zhī jīn wū yī zhí zūn shǒu zhe tiān dì de guī dìng

起初，十只金乌一直遵守着天帝的规定，

àn cì xù shí tiān lún liú yī cì de dào fú sāng shù dǐng shàng qù zhí

按次序十天轮流一次地到扶桑树顶上去值

bān kě shì hòu lái dà jiā dōu zhēng zhe xiǎng tiān tiān fēi dào shù dǐng

班。可是后来，大家都争着想天天飞到树顶

shàng qù yú shì tā men zhī jiān jiù chǎn shēng le zhēng chǎo

上去，于是他们之间就产生了争吵。

yuán lái fú sāng shù xià miàn de yáng gǔ shì yī gè xiá zhǎi de

原来，扶桑树下面的汤谷是一个狭窄的

shēn gōu jīn wū men zhù zài xià miàn gǎn dào biē mèn bù rú zài fú

深沟。金乌们住在下面感到憋闷，不如在扶

sāng shù dǐng shàng nà me shū xīn tòng kuài suǒ yǐ tā men měi tiān dōu

桑树顶上那么舒心、痛快，所以他们每天都

xiǎng shàng qù shí zhī jīn wū hù bù xiāng ràng shéi yě bù yuàn dāi

想上去。十只金乌互不相让，谁也不愿待

zài xià bian hù xiāng zhēng zhí bù xià zuì hòu shí zhī jīn wū gān

在下边，互相争执不下。最后，十只金乌干

cùi bù guǎn tiān dì de guī dìng yī qí fēi shàng le fú sāng shù dǐng

脆不管天帝的规定，一齐飞上了扶桑树顶。

zài shù dǐng shàng de zhè shí zhī jīn wū dāng rán kuài huó le kě

在树顶上的这十只金乌当然快活了，可



shì tā men yī qí chū xiàn zài tiān kōng dà dì shàng de wàn wù kě
是他们一齐出现在天空，大地上的万物可
jiù zāo yāng le jīn wū men nà jù dà wú bǐ de rè liàng bǎ dà dì
就遭殃了。金乌们那巨大无比的热量把大地
shàng de hé miáo kǎo jiāo le shù yè zhì huáng le yán shí kǎo de
上的禾苗烤焦了，树叶炙黄了，岩石烤得
bào liè le hé shuǐ yě shāo fèi le
爆裂了，河水也烧沸了。

xǔ duō rén dōu bèi zhuó shāng le yǒu de hái bèi shài sǐ le
许多人都被灼伤了，有的还被晒死了、
zhì jiāo le nà xiē huó zhe de rén dōu táo dào le shēn shān de dòng xué
炙焦了。那些活着的人都逃到了深山的洞穴
lǐ bái tiān tā men bù gǎn chū lái dào le yè wǎn tā men cái pá chū
里，白天他们不敢出来，到了夜晚他们才爬出
dòng xué dào hé tān shàng qù jiǎn bái tiān bèi zhǔ sǐ le de yú xiā
洞穴，到河滩上去捡白天被煮死了的鱼虾，
dào shān lín qù shí bái tiān bèi kǎo sǐ le de qín shòu lái chōng jī
到山林去拾白天被烤死了的禽兽来充饥。

yè wǎn yóu yú dì shàng de yú rè wèi tuì yǒu de yǐ è
夜晚，由于地上的余热未退，有的已饿
de jí dù xū ruò de rén yī chū dòng xué jiù rè sǐ le rú guǒ
得极度虚弱的人，一出洞穴就热死了。如果
pèng dào yè wǎn chū lái zhǎo shí chī de guài wù nà me rén men biàn
碰到夜晚出来找食吃的怪物，那么人们便